

		시 민			
문서번호	시설과-6528	주무관	시설과장	경영지원부장	서울역사박물관장
결재일자	2015. 10. 26.	김종명	국중연	박형중	10/26 강홍빈
공개여부	대시민공개	협 조		총무과장	연규승
방침번호					

경희궁 안내판 정비계획



2015. 10

서울역사박물관
(시 설 과)

사전 검토항목

☞ 해당사항이 있는 부분에 ‘■’ 표시하시기 바랍니다. (※ 비고 : 필요시 검토내용 기재)

구 분	사전 검토항목 점검 사항	검토 완료	해당 없음	비 고
시 민 참 여	<ul style="list-style-type: none"> ● 시민 의견 반영 및 사업 참여 방안을 검토하였습니까? 예) 청책토론회, 설문조사, 시민공모 등 	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
전 문 자 문	<ul style="list-style-type: none"> ● 관련 전문가 의견을 반영하였습니까? 예) 자문위원회 개최, 타당성 검토, T/F 운영 등 	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
갈 등	<ul style="list-style-type: none"> ● 이해 당사자 간 갈등발생 가능성을 검토하였습니까? 예) 주택가 공공주차장 조성, 택시 불법영업 단속 등 	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
사 회 적 배	<ul style="list-style-type: none"> ● 사회적 약자에 대한 배려를 검토하였습니까? 예) 여성, 아동, 장애인, 한부모 가정 등 	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
선 거 법	<ul style="list-style-type: none"> ● 공직선거법에 저촉 여부를 검토하였습니까? 예) 홍보물 배포, 표창수여, 경품지급, 기부행위 등 	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
안 전	<ul style="list-style-type: none"> ● 시민 안전 위험요인과 안전대책을 검토하였습니까? 예) 장소·시설물 점검, 안전관리 인력확보 등 	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
타 기 관	<ul style="list-style-type: none"> ● 타 기관 협의·협력(타 자원 활용 등)을 하였습니까? 예) 중앙부처, 타 지자체, 투자·출연기관, 민간단체 등 	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
홍 보	<ul style="list-style-type: none"> ● 사업홍보 방안을 검토하였습니까? 예) 보도자료, 기자 설명회, 현장 설명회 등 	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
바 른 우 리 말	<ul style="list-style-type: none"> ● 서울시 행정 순화어 목록을 확인하였습니까? 예) 별첨, 첨부 ⇒ 붙임, 가이드라인 ⇒ 지침 등 	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

경희궁 안내판 정비계획

경희궁 승정전의 안내판 내용 중 “조계종 총본산인 조계사를 친일사찰로 오해할 수 있는 문구가 있다”는 현대불교의 언론보도와 서암의 안내판 바닥면 일부가 탈색되었고, 경희궁지의 안내판에 오탈자가 있기에 정비하여 경희궁 운영에 만전을 기하고자 함

- **언론보도 현황**(2015.07.10. 현대불교)
 - “경희궁 승정전의 안내판과 책자에 조계종 총본산인 조계사를 친일사찰로 오해할 수 있는 문구가 쓰여 논란이 일고 있다”는 언론보도
- **현황 및 문제점**
 - 승정전 안내판 내용중 “승정전 건물을 1926년 일본인 사찰인 조계사(曹溪寺)에 팔았다”는 내용이 조계종 총본산인 조계사를 친일사찰로 오해할 수 있는 소지가 있음
 - 남산 일본인 사찰인 조계사(曹谿寺)로 정정되어야 함
 - 서암 안내판 바닥면 일부가 탈색되어 미관 저해
 - 경희궁지 안내판(흥화문앞, 승정문앞)의 중국어 庆德宫을 昌德宫으로 착오 표기
 - 경희궁지 안내판(흥화문앞, 승정문앞)은 4개 국어로 되어 있는데 승정전, 자정전, 태령전, 서암의 안내판은 5개 국어로 안내판의 통일성이 결여되어 있으며
 - 한문은 간체(중국)와 번체(대만, 홍콩) 2개 표기되어 있음
 - 경희궁 안내 리플릿(leaflet)과 내용이 상이하고, 리플릿(leaflet)은 4개 국어로 표기되어 있음

□ 안내판 현황

구 분	경희궁지(홍화문앞, 승전문앞)		승정전
사 진			
내 용	경덕궁⇒창덕궁 오탈자, 4개 국어		문구 논란, 5개 국어
구 분	자정전	태령전	서암
사 진			
내 용	5개 국어	5개 국어	부분탈색, 5개 국어

□ 개선방안(안)

○ 내용

- 조계종 총본산인 조계사를 친일사찰로 오해할 수 있는 송정전 안내판의 내용을 붙임 “송정전 안내판 수정(안)”대로 오해 소지가 없도록 안내판 정비
- 서암 안내판 바닥면 부분탈색으로 정비
- 경희궁지 안내판 오탈자 정비
- 5개 국어 안내문구를 4개 국어로 통일 정비

○ 방법

- 송정전, 자정전, 태령전, 서암의 안내판 문구는 현재 경희궁 리플릿(leaflet) 문구와 동일하게 정비
- 송정전 등의 안내판의 글자가 인쇄된 부분을 새로운 안내판으로 덧씌움
- 경희궁지 안내판 오탈자는 전체를 교체

○ 소요예산

- 산출금액 : 3,440천원
 - 산출내역 : 송정전 안내판 1개×660천원, 서암 안내판 1개×660천원
자정전 안내판 1개×660천원, 태령전 안내판 1개×660천원
경희궁지 안내판(송정문앞) 1개×150천원
경희궁지 안내판(홍화문앞) 1개×650천원
 - 예산과목 : 역사와 문화의 복합공간 창조, 관람지원기반 구축, 일반예산
기본경비, 공공운영비

□ 행정사항

- 전문업체에 의뢰하여 경희궁지, 송정전 등 안내판 정비 후 대가지급.

붙임 : 경희궁지, 송정전 등 안내판 수정 문안(안). 끝.